

Warunki uczestnictwa organizatora BG tours

1. Zawarcie umowy o wycieczce.

W momencie dokonania zgłoszenia klient firmy BG tours występuje w sposób wiążący o zawarcie umowy o wycieczce. Zgłoszenia można dokonać w formie pisemnej, ustnej, telefonicznej lub elektronicznej. Klient może również zgłosić inne osoby, ponosząc jednocześnie odpowiedzialność za ich zobowiązanie. BG tours przyjmuje ofertę zawarcia umowy o wycieczce wraz z potwierdzeniem rezerwacji w odniesieniu do pośredniczącego biura podróży lub uczestnika wycieczki. To potwierdzenie rezerwacji nie wymaga żadnej określonej formy. W zasadzie rezerwacja potwierdzana jest przez BG tours na piśmie. Klient ma możliwość uzyskania dostępu do pisemnego potwierdzenia w biurze podróży i na życzenie może mu być ono tam wręczone. Jeżeli treść potwierdzenia rezerwacji odbiega od treści zgłoszenia, to nowa oferta jest wiążąca dla BG tours przez 10 dni. Umowa o wycieczce dochodzi do skutku na podstawie tej nowej oferty, jeżeli uczestnik wycieczki zgłosi rezerwację w przeciągu tego terminu. Za przyjęcie rezerwacji uważa się także przystąpienie do uczestnictwa w wycieczce

2. Zapłata

Po dokonaniu zgłoszenia klient otrzymuje potwierdzenie rezerwacji. Na odwrotnej stronie rezerwacji znajduje się dokument zabezpieczenia, który zgodnie z § 651 (niemieckiego) kodeksu cywilnego jest gwarantem na wypadek upadłości. BG tours jest ubezpieczony na wypadek upadłości w AMVers (Aachen).

Wraz z podpisaniem umowy i doręczeniem dokumentu zabezpieczenia należy wpłacić zaliczkę w wysokości 20% kosztów wycieczki na osobę, przynajmniej 24€, w terminie 10 od otrzymania potwierdzenia rezerwacji. Zaliczka jest zaliczana w poczet podróży. Kwota ta obejmuje zaliczkę oraz składkę na ubezpieczenie. Pozostałą kwotę składającą się na cenę podróży należy niezwłocznie wpłacić najpóźniej 28 dni przed ustalonym terminem podróży (stwierdzenie nadejścia płatności). Przed wręczeniem dokumentu zabezpieczenia organizator nie ma prawa do pobierania wpłat na poczet podróży.

Uiszczenie przez klienta całej opłaty jest warunkiem otrzymania dokumentów podróży. BG tours nie jest zobowiązany do przekazania dokumentów przed zapłaceniem reszty kwoty.

3. Usługi

Zakres i warunki świadczenia usług objętych umową są określone wiążąco poprzez opis w naszych prospektach, oraz przez odesłanie do informacji zamieszczonych na potwierdzeniach podróży/ rachunkach. Stają się one w ten sposób podstawą Umowy, o ile nie stanowi ona wyraźnie inaczej lub do imprezy stosuje się warunki szczególne uzgodnione przez strony Umowy i umieszczone w potwierdzeniu podróży lub innym dokumencie. BG tours zastrzega sobie prawo do ewentualnych zmian w prospektach, które zostaną w formie pisemnej potwierdzone przez organizatora.

4. Zmiany usług oraz cen

Zmiany lub uzupełnienia poszczególnych usług dokonane przez nas w stosunku do informacji zawartych w prospektach, potwierdzeniu podróży/ rachunku lub w Umowie są dopuszczalne po zawarciu Umowy o ile są niezbędne, nie są znaczące i o ile podstawowa forma imprezy turystycznej zostaje zachowana.

BG tours winien poinformować niezwłocznie uczestnika podróży o wszelkich zmianach. Biuro podróży może zaproponować klientowi zmianę rezerwacji lub odstąpienie od umowy bez obciążania dodatkowymi kosztami. BG tours zastrzega sobie prawo do zmian cen ustalonych w ofercie i potwierdzonych rezerwacji w przypadku zwiększenia kosztów transportu lub wydatków na określone usługi, takie jak opłaty portowe lub lotniskowe lub zmiany kursów wymiany obowiązującej dla określonej podróży. Uczestnik podróży może

dochodzić swoich roszczeń zaraz po poinformowaniu przez biuro podróży o podwyżce cen lub zmianie usług turystycznych.

5. Odstąpienie, zmiana rezerwacji, zmiana uczestnika

5.1 W każdej chwili przed rozpoczęciem wyjazdu, możecie Państwo odstąpić od Umowy (Rezygnacja). W sytuacji, gdy odstąpiliście Państwo od umowy o usługi turystyczne lub nie rozpoczęliście podróży (np. z powodu spóźnienia się na wyjazd) możemy od Państwa żądać wynagrodzenia za poczynione przygotowania i poniesione nakłady.

Podstawą określenia kosztów rezygnacji jest cena podróży. Niniejszym wprowadzamy zryczałtowane stawki odpłatności za rezygnację z wyjazdu, które zmuszeni będziemy pobierać w przypadku rezygnacji przez Państwa z uczestnictwa. Kształtują się one następująco:

Podróże samolotem oraz samochodem:

- do 30 dni przed rozpoczęciem 20%
- od 29 do 22 dni przed rozpoczęciem 25%
- od 21 do 15 dni przed rozpoczęciem 40%
- od 14 do 7 dni przed rozpoczęciem 50%
- od 6 dni do 1 dnia przed rozpoczęciem 65%
- w dniu przystąpienia do podróży przy nie pojawieniu się lub przy rezygnacji po rozpoczęciu podróży 75%

ceny podróży zaokrąglonej do pełnego PLN/EUR

Klient jest uprawniony do wykazania, iż nie powstały w wyniku rezygnacji żadne koszty lub, że są one znacznie mniejsze niż w katalogu.

5.2 Jeżeli po zarezerwowaniu dokonują Państwo zmian dotyczących np. terminu podróży, celu podróży, zakwaterowania, rodzaju środka transportu, portu lotniczego lub dworca kolejowego, z którego podróż ma się rozpocząć, to pobierzemy za każdą zmianę odpowiednią opłatę w przypadku, gdy zgłoszenie wpłynęło do 30 dni przed rozpoczęciem podróży 16 EUR/ os za każdą zmianę dotyczącą podróży lotniczych z hotelem lub wycieczką. Późniejsze dokonywanie zmian jest możliwe jedynie po wcześniejszej rezygnacji przez Państwa z już zarezerwowanej podróży.

5.3 Do momentu rozpoczęcia podróży jej uczestnik może zostać zastąpiony przez inną odpowiednią osobę. BG tours może sprzeciwić się uczestnictwu osoby trzeciej, jeśli nie odpowiada ona szczególnym wymaganiom podróży, lub jej uczestnictwo jest sprzeczne z postanowieniami prawa lub rozporządzeniami administracyjnymi. BG tours może zażądać opłaty za zastępstwo. Za ww. kwotę odpowiadają wspólnie klient oraz osoba trzecia (zastępca).

5.4 BG tours ma prawo zażądać od Państwa dodatkowej kwoty jeśli okaże się, że w wyniku odstąpienia przez Państwa od umowy powstały większe koszty niż te naliczone zgodnie z punktem 5.

6. Świadczenia, które nie zostały wykorzystane

Jeżeli klient nie skorzysta z powodów niezawinionych przez BG tours z poszczególnych świadczeń, to nie ma on prawa do procentowego zwrotu nakładów. BG tours przekaże jednak klientowi zwroty od oferentów świadczeń lub wpływy wynikające z innego użytkowania świadczeń. Zwroty za świadczenia przepadają, jeśli ich wartość jest niska.

7. Rezygnacja organizatora BG tours

W następujących przypadkach BG tours może przed rozpoczęciem wycieczki odstąpić od umowy o wycieczce lub wypowiedzieć umowę po rozpoczęciu wycieczki:

7.1 Bez dotrzymania terminu, - jeżeli uczestnik w sposób ciągły zakłóca realizację wycieczki mimo napomnień organizatora lub, jeżeli zachowuje się w takim stopniu niezgodnie z warunkami umowy, że usprawiedliwione jest natychmiastowe unieważnienie umowy. W tym przypadku usprawiedliwione jest utrzymanie ceny wycieczki łącznie z wartością

zaoszczędzonych nakładów jak też zysków osiągniętych w wyniku innego zastosowania usług, z których nie skorzystano. Ewentualne koszty dodatkowe za transport powrotny ponosi uczestnik.

7.2 Do czterech tygodni przed rozpoczęciem wycieczki - jeżeli po wyczerpaniu wszystkich możliwości przez BG tours nie wchodzi w rachubę zrealizowanie wycieczki, ponieważ wpływy z rezerwacji dla tej wycieczki są tak małe, że w przypadku zrealizowania tej wycieczki oznaczałoby to dla BG tours powstanie takich kosztów, które w odniesieniu do tej wycieczki przekraczałyby granicę opłacalności. Prawo odstąpienia od umowy ze strony BG tours istnieje tylko wówczas, gdy BG tours nie może zmienić prowadzących do tego okoliczności i jeżeli BG tours udokumentuje okoliczności prowadzące do odstąpienia oraz przedstawił klientowi porównywalną ofertę zastępczą. Jeżeli wycieczka zostanie odwołana z tego powodu, to klient otrzyma niezwłocznie wypłaconą kwotę ceny wycieczki.

7.2 Jeżeli BG tours w opisie podróży (prospekt/katalog) wyraźnie wskazało na konieczną dla wycieczki minimalną liczbę uczestników - BG tours może oświadczyć, że nie zdołano osiągnąć minimalnej liczby uczestników, że wycieczka nie będzie zrealizowana i że wypowiada się warunki umowy o wycieczce. BG tours dostarczy klientowi wyjaśnień niezwłocznie po uzyskaniu informacji odnośnie przyczyn nie uzyskania odpowiedniej liczby uczestników, najpóźniej do dwóch tygodni przed rozpoczęciem wycieczki. Klient może zażądać uczestnictwa w innej wycieczce o tej samej wartości, jeżeli BG tours jest w stanie zaoferować taką wycieczkę klientowi z własnej oferty bez kosztów dodatkowych. Klient powinien dochodzić swych praw w stosunku do organizatora niezwłocznie po otrzymaniu od BG tours wyjaśnienia. Jeżeli klient nie skorzysta z wymienionego wyżej prawa, to należy mu zwrócić niezwłocznie zapłaconą kwotę.

9. Wypowiedzenie umowy na skutek nadzwyczajnych okoliczności

Jeżeli realizacja wycieczki zostanie znacznie utrudniona, zagrożona lub zakłócona w wyniku działania siły wyższej, niemożliwej do przewidzenia w momencie zawierania umowy, to zarówno BG tours jak też klient mogą wypowiedzieć umowę. Jeżeli umowa zostanie wypowiedziana, to BG tours może zażądać stosownego odszkodowania za wykonane usługi lub inne usługi związane z wycieczką, które mają być świadczone do czasu zakończenia wycieczki. Dalej BG tours jest zobowiązane do podjęcia szczególnych środków, zwłaszcza, gdy umowa obejmuje transport powrotny, zmierzających do zapewnienia klientowi powrotu. Koszty dodatkowe związane z powrotem są ponoszone po połowie przez obie strony. Ponadto koszty dodatkowe obciążają klienta.

10. Odpowiedzialność

W ramach obowiązku staranności solidnego handlowca BG tours odpowiada :

- a) Za sumienne przygotowanie wycieczki,
- b) za staranny wybór i nadzorowanie świadczących usługi
- c) za poprawność opisu wszystkich świadczeń związanych z wycieczką podawanych w katalogach przygotowywanych przez BG tours.
- d) za dostarczenie świadczeń związanych z wycieczką zgodnie z warunkami umowy.

10. Rękojmia

10.1 Pomoc

Jeżeli usługa turystyczna nie jest świadczona albo jest świadczona niezgodnie z umową mogą Państwo zażądać usunięcia wad. Jesteśmy wówczas upoważnieni do zaspokojenia Państwa żądania poprzez świadczenie usługi zastępczej o co najmniej równej wartości. Możemy jednak odmówić Państwa żądaniom, jeśli wymagałyby od nas nieporównanie większych nakładów. W przypadku pojawienia się usterek BG tours może Państwa skierować do sąsiedniej miejscowości turystycznej.

10.2 Obniżenie ceny

Po ukończeniu podróży mogą Państwo zażądać obniżenia ceny podróży w przypadku, gdy usługi turystyczne nie były świadczone zgodnie z umową, a Państwu, z powodu poczynionych na miejscu zastrzeżeń przekazanych naszemu przedstawicielowi i potwierdzonych w protokole zgłoszenia reklamacji, nie można przypisać zawinionego zaniechania.

10.3 Wypowiedzenie umowy- Jeżeli atrakcyjność podróży zostanie poważnie obniżona ze względu na wady podróży i nie zapewnienie Państwu w odpowiednim terminie stosownego usunięcia wad albo ustalenie terminu nie jest potrzebne, bo usunięcie wad nie jest możliwe, lub odmówiono usunięcia wad mogą Państwo wypowiedzieć umowę najlepiej w formie pisemnej zgodnie z obowiązującymi przepisami. Jeśli rozwiązanie umowy jest uzasadnione z powodu Państwa szczególnych interesów, należy pokryć koszty związane z wykorzystaniem usług turystycznych.

10.4 Uczestnik podróży może domagać się odszkodowania/ obniżenia ceny za wadliwie świadczone usługi.

11. Ograniczenie odpowiedzialności

11.1 Nasza odpowiedzialność za poniesione szkody, które nie są szkodami na ciele, jest ograniczona ogółem do trzykrotnej ceny wyjazdu, chyba, że spowodowaliśmy szkodę przez rażące zaniedbania lub umyślnie. Ograniczenie odpowiedzialności obowiązuje także wówczas, gdy szkody zostały spowodowane przez zawinione działanie podwykonawców.

Nie bierzemy na siebie odpowiedzialności za wady lub niewykonanie obowiązków związanych z usługami, które były oferowane jedynie jako usługi dodatkowe wykonywane przez niezależnych od nas podwykonawców (np. organizacja imprezy sportowej, wizyty w teatrze , wystawy etc.), co było wyraźnie oznaczone w naszym opisie podróży. Wyżej wymieniona odpowiedzialność nie powstaje nawet wówczas, jeśli nasz przedstawiciel uczestniczy w organizowaniu tych dodatkowych usług

11.2 Za wszystkie roszczenia związane z naprawieniem szkody skierowane pod adresem BG tours, wynikające z działań niedozwolonych, które nie są związane jednak z działaniami rozmyślnymi i rażącymi zaniedbaniami, odpowiada BG tours w przypadku szkód materialnych do kwoty 4.100,- euro; jeżeli trzykrotna cena wycieczki przekracza tę sumę, to odpowiedzialność jest ograniczona do wysokości trzykrotności ceny wycieczki. Maksymalne kwoty zakresu odpowiedzialności są zależne każdorazowo od klienta i wycieczki.

11.3 Nasza odpowiedzialność jest wyłączona lub ograniczona, jeśli zgodnie z międzynarodowymi umowami państwowymi lub zgodnie z przepisami wydanymi na podstawie ww. umów, stosowanych do wykonania świadczenia przez wykonawcę, jego odpowiedzialność również została wyłączona lub ograniczona.

11.4 W przypadku lotów, organizator odpowiada jeśli występuje jako przewoźnik lotniczy, wg postanowień prawa lotniczego zgodnie z międzynarodowymi układami z Warszawy, Hagi, Guadalajry oraz umową Montrealską (tylko jeśli chodzi o loty do USA i Kanady). W myśl układu zawartego w Warszawie na przewoźniku lotniczym cięży ograniczona odpowiedzialność (także za utratę lub uszkodzenie bagażu) i to tylko pod warunkiem, że można mu przypisać działanie zawinione. Prawa i obowiązki organizatora zgodnie z obowiązującymi właściwymi przepisami nie są ograniczone aktualnie obowiązującymi warunkami przedsiębiorstwa przewozowego.

f) Organizator nie bierze na siebie odpowiedzialności za informacje zamieszczone w prospektach/ przewodnikach.

12. Obowiązek współdziałania

Uczestnik podróży jest zobowiązany do niezwłocznego powiadomienia miejscowego kierownictwa podróży o reklamacjach. Kierownictwo ma za zadanie zatroszczyć się o pomoc w ramach dostępnych środków. W przypadku zaniechania przez uczestnika obowiązku zgłoszenia usterek nie ma on prawa do występowania z roszczeniem o zniżkę.

W przypadku wszelkiego rodzaju zakwaterowania ewentualne reklamacje należy niezwłocznie zgłaszać wynajmującemu lub osobie, której to zlecono.

13. Terminy zawite roszczeń i przedawnienia

Wszelkie roszczenia muszą nam Państwo przedstawić pisemnie, w ciągu miesiąca od ustalonego w umowie terminu zakończenia podróży. Po upływie tego terminu mogą Państwo zgłosić nam roszczenia jedynie wówczas, gdy niedotrzymanie terminów nie było przez Państwa zawinione.

Roszczenia klienta przedawniają się po upływie 1 roku zgodnie z §§ 651c - 651f (niemieckiego) kodeksu cywilnego. Przedawnienie zaczyna swój bieg w dniu, w którym zgodnie z umową powinna zakończyć się wycieczka. Jeżeli pomiędzy klientem a organizatorem wycieczki trwają rokowania na temat roszczeń lub na temat okoliczności uzasadniających roszczenia, to wówczas przedawnienie ulega zawieszeniu do czasu zaniechania przez klienta lub organizatora kontynuacji rokowań. Przedawnienie następuje najwcześniej po trzech miesiącach po skończeniu zawieszenia.

14. Paszport, wizy, postanowienia w zakresie zdrowia

Osoby obywatelstwa polskiego muszą sami i na własną odpowiedzialność zasięgnąć informacji w danym konsulacie na temat paszportu, wizy i przepisów w zakresie zdrowia i muszą dotrzymać wymaganych terminów. Jeżeli klient nie przestrzega przepisów związanych z wjazdem do poszczególnych krajów i jeżeli powstaną z tego powody przeszkody w odbyciu wycieczki, to BG tours może obciążyć klienta odpowiednimi opłatami za rezygnację. Nie odpowiadamy za wydanie i nadejście w porę wizy z odpowiedniej placówki dyplomatycznej, chyba że to opóźnienie można nam przypisać.

15. Katalogi

Dokonując rezerwacji zawsze należy korzystać z najnowszych katalogów, ponieważ wcześniejsze lub późniejsze wydania mogą różnić się ceną.

16. Pozostałe uzgodnienia i ustalenia

Powyższe ustalenia obowiązują jedynie, jeżeli przepisy prawne wchodzące w życie po złożeniu do druku nie przewidują innych regulacji.

17. Nieskuteczność poszczególnych postanowień

Nieważność poszczególnych postanowień umowy o wycieczce nie powoduje nieważności całej umowy.

18. Sąd właściwy

Klient może pozwać organizatora podróży wyłącznie w sądzie właściwym dla jego siedziby. W przypadku pozwów skierowanych przeciwko klientowi właściwe jest miejsce zamieszkania klienta. Odnośnie pozwów skierowanych przeciwko klientowi lub stronom umowy podróży, będącymi przedsiębiorcami, osobami prawnymi prawa publicznego lub prywatnego lub osobami zamieszkującymi lub przebywającymi za granicą, bądź których miejsce zamieszkania lub przebywania w momencie złożenia pozwu nie jest znane, sądem właściwym jest siedziba organizatora podróży.

Tłumaczenie – TSS Polska. Nie ponosimy odpowiedzialności za treść informacji. Tylko oryginał niemieckiego organizatora stanowi podstawę prawną

Organizator:

BG tours Reisen GmbH
Mariendorfer Damm 147
12107 Berlin
Tel. (030) 706 20 20
Fax. (030) 706 20 29
Email. info@BGtours.de
www.bgtours.de

